

**APPARTENANCE DE RÉGION  
AFFILIATION TO A REGION**

Le site d'entraînement sera considéré comme lieu d'appartenance de l'athlète. Si un athlète s'entraîne dans deux sites différents et dans deux régions différentes, celui-ci ou celle-ci, devra choisir dans quelle région il ou elle désire participer. En apposant sa signature, l'athlète devra comprendre que la dite signature pour une région, sera le représentant de cette région pour la finale régionale 2016 et la qualification du Championnat provincial junior 2016.

The training site of an athlete will be considered as his/her affiliation to a region. If an athlete is member of different training sites and in different regions, he/she will have to decide for which region he/she will compete. It will be understood by this athlete, by signing this form, will be representing this region for the «2016 Finale Regional» and the «2016 Junior Provincial Championship».

Je / I \_\_\_\_\_  
Nom complet, caractère imprimé – Complete name in square letters

Adresse / Address \_\_\_\_\_

Ville / City \_\_\_\_\_ Code «postal» Code \_\_\_\_\_

Portera les couleurs de la région / Will wear the colours of the region \_\_\_\_\_

Date de naissance / Birthday : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
M/M J/D A/Y

Tous les documents signés devront être retournés à la FQQ avant le 1<sup>er</sup> janvier 2016, à :  
All signed documents required back to FQQ before January 1st 2016 to:

M. Denis Hamel

\_\_\_\_\_  
Signature de l'athlète / Athlète signature

Courriel : d.hamel@federation-quilles-quebec.com